

Uppsala den 21 februari 1969

Ö 135

RV/NÖ

Herr Einar Genberg

890 46 MYCKELGENSJÖ

En ung forskare från Åsele som f.n. arbetar på en doktorsavhandling om Åselemålet och då även behandlar material från angränsande dialekter, saknar nu trots en noggrann genomgång av Landsmålsarkivets samlingar belägg på några för honom viktiga ord från Anundsjö. Jag vill därför nu fråga Er, om Ni kan hjälpa oss med att upplysa om vad följande ord heter i Anundsjö.

1. FÅNG, substantiv, t.ex. ett packat fång hö som man lägger i hässja. Ni har väl i Anundsjö hässjat efter den gamla metoden, där man gör i ordning ett höfång med hässjehärvan, bär det till hässjan och lägger det på stänger eller troor i hässjan? Användes fång i andra betydelser?

2. LOSSA, verb. Talar man om att lossa en timmerbröt exempelvis? Heter det att man ska "lossa byxorna", när man vill gå för att förrätta sitt tarv?

3. SKOJ eller SKOJA?

4. ÄLG? Vi är tacksamma för att få även böjningsformer, 'älgen', 'älgar' o.s.v.

Svar på dessa ordfrågor bör skrivas på arkivets uppteckningspapper och kommer att honoreras på vanligt sätt. Vi vore tacksamma för att få svaren så snart som möjligt.

Med vänliga hälsningar

Rune Västerlund

Bil.: 5 blad 4:0